

〔清〕吳歷撰 章文欽箋注

吳渙山集箋注

中華書局

〔清〕吳歷撰 章文欽箋注

吳漁山集箋注

中華書局

圖書在版編目(CIP)數據

吳漁山集箋注/章文欽箋注. - 北京:中華書局,2007.6
ISBN 978-7-101-05525-2

I. 吳… II. 章… III. 古典文學-作品集-中國-清代 IV. I214.92

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2007)第 030980 號

責任編輯 李解民

吳漁山集箋注

[清]吳 歷 撰

章文欽 箋注

*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里 38 號 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

北京瑞古冠中印刷廠印刷

*

850×1168 毫米 1/32·26 $\frac{1}{2}$ 印張·8 插頁·600 千字

2007 年 6 月第 1 版 2007 年 6 月北京第 1 次印刷

印數:1-3000 冊 定價:65.00 元

ISBN 978-7-101-05525-2

文學生吳先生象



先生名歷字漁山常熟文學生居近言子墨井因自號墨井道人以
畫名重海內所畫天池石壁曾蒙
睿賞書法規樞東坡寓嘉定十餘年邑人多從之遊卒康熙丁卯戊
戌間年八十餘張敬士雲雲誤傳著有墨井詩草

程祖慶《練川名人畫像》之吳漁山像



葉衍蘭《清代學者像傳》第一集之吳漁山像

三巴集

閨頭剪髮年少時，此句見三巴集卷之三 遠望遙遙非此處。
 一西樓臺望里沙，此句見三巴集卷之三 鄉音處處客為家。
 有淚田田浪斜斜，此句見三巴集卷之三 長沙石屋屋門斜。
 年餘有舞舞舞舞，此句見三巴集卷之三 扶攏再曉況堪堪。
 許遠人隨作夢，此句見三巴集卷之三 海氣陰陰見晚天。
 素有三國志，此句見三巴集卷之三 短囊衫衫草履鞋。
 賢者不為名，此句見三巴集卷之三 才婦不為名。
 見鄉生動別離，此句見三巴集卷之三 晚境秋風頭暈暈。
 久聞一室亭，此句見三巴集卷之三 接糲濃陰地不暈。
 還同六兒抱，此句見三巴集卷之三 風船面水日長長。
 過東遠傍，此句見三巴集卷之三 過東遠傍。

墨井道人手寫《三巴集》首頁
 (原冊藏香港藝術館，見譚志成《清初六家與吳歷》頁 352)

三餘集

墨井道人

半祠吟

北窗有桐樹，露花招牛坐。去青律，底蘭初老，鬱鬱不供過。
斷名隼尾，直與太古通。初看四沙響，自有香通。相東看，虜一
何，離化得，不覺香何樓。屋上夢，芭蕉未終。

張羊祠

漢浦玄郊牧，羊去何肥。老能家，犀牛滑者，何其多草。
事知達，牧連我。年病，靈惟我。死，前引唱歌，興倦情皆棧。
驅狼常不，但願長年。健，張期，往東南，暮西北。

渡黃浦

潮初來，客滿浪，如不敢開。勢玄，而衝，萬騎過，海安，新起。

鳥兒使我因，兩向浦東，欲往，值朝大，如山中，裏

多事，如那能，上，多，渡玄，浪，來，歌，難，悲，常，惜，乾

裏，如，擊，以，初，何，真，隨，浪，危，於，其，地，其，危，重，利，輕，是

波，風，波，名，利，兩，應，進，退，史，潮，年，暮，斯，濕，雨，三，舟，各，計，聞，空

拉，我，登，舟，不，及，停，打，在，兩，轉，人，危，急，浪，浦，莫，連，誤

來，朝，顧，病，浦，而，路

報，梅，疏，落，浪，放，新，葉，嫩，綠，可，愛，免，患，牙，沈，玄，紀，奇

伯，公，焉，梅，出，城，郭，看，過，山，園，又，村，落，竊，念，家，在，什，苦，吟

北，一，枝，依，寂，寞，雪，後，品，中，梅，已，殘，鐵，幹，橫，斜，放，華，羅，那，知

雅，博，南，牧，其，裂，玄，裁，成，華，早，看，來，頭，病，望，龍，無，怪，俗，兒，兄

弟，錄，作，面，如，其，聽，聽，于，手，歸，撫，而，新，影，化，有，玄

墨井道人手寫《三餘集》首頁

(原冊藏香港藝術館，見譚志成《清初六家與吳歷》頁354)



昔人謂不讀萬卷書不行萬里路不可以作詩余謂
 讀萬卷書不行萬里路不可以作詩與遊同一
 例但詩為自學一書盡為學學一詩詩中有重
 事多有待兼然而獨擅者臨觀其人款款之文歷歷
 道人所傳乃其神韻超然與物無競故能搜山雪
 物愛曲直空蒙如鑿即窮遠空此外乃為知者道事易
 一與諸人言也眾川未至險此道人所至山亦暮擬管
 人謂其神以興言耕煙并吳一時其後知其素近而亦
 知其詩人徒見其詩以在掩而不知其近以詩傳今年
 五月同游晤溪觀其胸臆二存襟情閒放氣調蒼

涼相吟詠想見其髯猶解石放筆一宜當時之詩
 曰為言出諸公胸我身隨委陵十未其持何心寫我
 此為序壹山外史余陳題於松陵道上風雨舟中



吳歷《寫憂集》抄本序頁(余懷序)
 (南開大學圖書館藏)

寫憂集

虞山 吳 歷



寫憂

十年萍跡總無端。物與西臺淚木乾。到處荒涼新第宅。故人惆悵舊名冠。江邊春去詩情在。塞外鴻飛雪意寒。今日歸居猶不覺。此誰沈醉老漁竿。

秋夜

秋夜眠無著。秋聲聒耳盈。風多沉鼓角。月小暗山城。野哭那能絕。戰爭殊未平。故人同處宿。惆悵淚縱橫。

病馬

毛骨尚淒淒。秋深奈病何。戰馬空外轉。壯士且悲歌。力盡塵無際。嘶殘淚幾多。主恩知不淺。淚血漲晴莎。

題池水鄉

二年身世孰如萍。兩鵝相看白鬣生。舊里悲秋惟蟋蟀。吳鄉愁雨共鷓鴣。南中見說收楊馬。京口猶聞振漢旌。安得此時爭戰息。還家黃菊滿溪迎。

讀西臺傷民記

望盡廬山淚眼枯。水寒沉玉倩誰扶。歌時敵斷竹如意。哭於今已也無。

二

吳歷《寫憂集》抄本首頁
(南開大學圖書館藏)

虞山吳漁山著

墨井詩鈔

飛霞閣藏版

吳漁山《墨井詩鈔》封面

桃溪詩稿序

近來畫家不復知屋木人物里中漁山吳子摹劉
松年四皓圖輟以贈余蓋其朽約皴染踰兩月而
後就余觀郭恕先畫屋木樓觀多與王士元對手
往往假士元寫人物于其中漁山有志於古命意
造景以二李恕先輩爲師此所以負絕於今人也
漁山不獨善畫其於詩尤工思清格老命筆造微
蓋亦以其畫爲之非欲以塗朱抹粉爭妍於時世

吳漁山《墨井詩鈔》序頁（錢謙益序）

已酉秋

墨井集

金山蔣梅东书



00000000

吴歷《墨井集》封面

墨井集序

聖篤瑪言人於性法無違者。天學之眞光必照。則未見照者。可痛自躬循矣。況降格以求。凡學有內心者。於天學亦不遠。故明季如虞山瞿氏。忠宣公之已得眞光之照。洞本徹原。其後有墨井道人者。詩畫琴書。一一能致其曲。而不以干世。殆所謂學有內心者歟。故亦得追隨瞿氏鄉先輩。與聞夫天學之眞。同時有李二曲徵君。固深於道學者也。意者於吾天學。亦有所聞歟。不然。何其言之似吾天學也。著有籲天約。每旦焚香。仰天叩謝降衷之恩。生我育我。卽矢今日心毋妄思。口

除夕二首

忽驚爆竹心 酸酒債來通半日 損老火
逢貧且守宵 未玉漏 終須寬
臘雪階除看 又移貧家歡聚歲時難
漏剩今宵但明日春來事寬

元旦二首

朝來新節舊衣荒 懶見人登翠井堂
不似麻九不名任他投刺隙 徑傍
盡日蓬門款不開 輕呼兒輩試題梅 不知
巷新祀客東倒西馳解 往來

書呈

大吟壇教正

延陵吳歷



吳歷《除夕二首》、《元旦二首》書影
(李喬峰藏,見譚志成《清初六家與吳歷》頁363)

序

蔡鴻生

明清易代之際，常熟吳漁山先生經歷過世變的震撼，從悲憤、徬徨和孤寂的心路歷程中最終走向“天學”，完成了由儒士到修士的精神蛻變。按其歷史地位而言，他既是文化遺民，又是中西會通的先驅，可惜被畫名和詩名所掩，吳氏超世脫俗、究心天人的思想光輝未能得到應有的顯揚，真是一件憾事。

早在二十世紀的三十年代，史學前輩陳垣先生爲了發潛德之幽光，曾廣泛輯集畫錄和文集的吳漁山事跡，撰成年譜和傳略，既爲吳漁山研究奠基，亦爲吳漁山研究定調。他明確指出，吳氏“以詩畫傳道”，“爲能接受西洋文明之先覺”。吳氏克己省躬，獨闢境界，其詩品、畫品和人品，在清初士大夫中確實難能可貴，值得後人景仰和追思。

章君文欽勤苦力學，承續陳垣前輩開創的研究課題，多年致力於吳漁山集的編纂、補遺和箋注，堪稱“吳高士”的後世相知。本集中的《詩鈔補遺》和《畫跋補遺》，集腋成裘，甚見功力。至於所作的箋注，除得力於自身的學養外，還隱約可見陳寅恪先生詩史互證的教澤。第一，古典與今典。《澳中雜詠》第十三首“浪遶三山藥草香”之句，古典“三山”出自《史記·封禪書》的三神山：蓬萊、

方丈、瀛洲。今典則指廣東台山縣之上川島，又名三洲或三山，爲耶穌會士沙勿略埋骨之地。第二，教義與格義。《聖學詩》中有“若非死後權衡在，取義存仁枉聖賢”之句，箋注說明這是通過“格義”來“合儒”：“仁與義皆爲儒家道德規範。殺身成仁，捨生取義，體現了儒家聖賢的人生價值觀。漁山認爲若非天主掌握着賞善罰惡的權力，使取義成仁者的靈魂得昇天堂，歷代聖賢的人生價值，便無法體現出來。這種意思，亦類似明末徐光啟，謂天主教有合儒、補儒的作用。”由上兩例，可以看出章文欽先生爲《吳漁山集》所作的箋注，具有訓詁與闡釋統一的學術眼界，令人耳目一新。如果說他既有輯集之勞，又有探究之功，想必不至於言過其實吧。

《吳漁山集箋注》的問世，爲明清之際的文化史和早期中西文化交流史的研究，呈獻了一個精耕細作的文本，亦文亦史，可讀可品。其中有繼承，有創新，並不是輕而易舉的。箋注者業精於勤的治學風格，滲透於字裏行間。埋頭苦幹，務實求真，此風可長，但願能够蔚然成風。

二〇〇六年深秋序於中山大學

前言 吳漁山的生平及其著作

一 吳漁山的家世及生平

吳漁山(1632-1718)是明清之際一位引人注目的文化名人，在中國文化史和中西文化交流史上有着頗為重要的地位。

關於吳漁山的家世，吳訥《吳氏譜圖序》稱：“常熟去吳城百里，為吳屬邑。先君子嘗言：吾家世居是邑。元入中國，邑里被兵，宗族星散，譜牒亡失。吾曾大父誠庵府君艱關孑立，始自邑城東隅遷居文學橋子游巷言公故里之側，以至於今。自是而上，不可得而詳矣。”（邵松年《海虞文徵》二）文學橋又名言偃橋，言公故里又稱子游宅。言公謂言偃，字子游，孔子弟子，以文學見稱，為吳地人文化育的先賢。

吳訥字敏德，七歲能誦五經，既長淹貫群籍。永樂間以薦徵至南京，為監國朱高熾所賞。洪熙間拜監察御史，出巡江浙、貴州，所至有威惠。宣德間陞南京右僉都御史，尋陞右副都御史，掌院事，持政能識大體。暮年乞休歸里。著有《群書補注》、《文章辨體》、《思庵文粹》、《棠陰比事》、《詳刑要覽》及詩文集等。卒年八十二，諡文恪，從祀子游祠。訥孫淳，字厚伯。正統進士，擢御史，出理淮揚鹽法，以清謹振職聞。曾孫堂，字子昇。弘治進士，由知縣擢監